

Costellazioni sistemiche

Bollettino della Rete

*Iscriviti alla Rete
www.rete-costellazioni.com
ti mandiamo il nuovo Bollettino*

I L L I N G U A G G I O



DELLE COSTELLAZIONI
S I S T E M I C H E

Numero 2 - Dicembre 2005

Editoriale

Quando circa un anno fa abbiamo deciso di lanciarcì nell'avventura di produrre il Bollettino della Rete per creare uno spazio per lo scambio di esperienze e di idee tra i costellatori italiani, ci siamo chiesti come saremmo riusciti a sollecitare i colleghi a scrivere e a tradurre. Le nostre preoccupazioni si sono rivelate infondate, i contributi arrivano in un flusso ricco, vario e stimolante. Questo è per noi una grande soddisfazione e lo interpretiamo come il segnale che abbiamo risposto ad un bisogno veramente sentito; significa che i costellatori italiani hanno raccolto la sfida di fare proprio il metodo e di contribuire al suo sviluppo.

Il "thema" di questo secondo numero è: "Il linguaggio delle costellazioni".

Raccogliendo i contributi per il "thema" ci siamo accorti di quanto l'argomento fosse vasto e di come gli articoli ne cogliessero solo alcuni aspetti specifici:

- *l'aspetto sintattico di questo linguaggio*
- *l'aspetto descrittivo con le sue implicazioni filosofiche e pratiche*
- *l'ascolto che il linguaggio presuppone*
- *parole e concetti che questo linguaggio svela e nasconde*
- *linguaggio in ambiti diversi come psicoterapia e religione*
- *l'essenza delle parole all'interno di questo linguaggio*
- *un esempio di un particolare sviluppo di questo linguaggio*

Dal momento che intendiamo la costellazione come una forma di linguaggio piuttosto che come metodo terapeutico, possiamo avere una visione più ampia e cogliere meglio il vastissimo campo delle possibili applicazioni.

Nella sezione ESPERIENZE ne abbiamo raccolto vari esempi: costellazioni e terapia corporea, costellazioni in azienda, nella consulenza legale, a scuola ecc.

Ci rendiamo conto che con questo numero non esauriamo certo l'argomento: è come un gioco di scatole cinesi, entriamo in una, ne respiriamo l'aria, assaporiamo un po' come vi si sta, e questa stessa poi ci guida in un'altra... e ancora un mondo si apre.

Così già abbiamo davanti il thema del prossimo numero, che sarà: "Radici e sviluppi delle costellazioni sistemiche".

Ma mentre noi già guardiamo in questa nuova direzione, Voi state per entrare in ciò che ci lasciamo alle spalle. E chissà tramite quali nuovi percorsi svilupperete ciò che state per trovare qui!

I laboratori con cui mettiamo a fuoco e sviluppiamo i Themi del bollettino sono stati così belli e stimolanti per noi che abbiamo un forte desiderio di allargare la nostra esperienza a tutti gli autori del bollettino, i soci della Rete, i professionisti o semplicemente coloro che cercano stimoli e vogliono confrontarsi.

Così è nata l'idea di un INCONTRO CON GLI AUTORI, il cui titolo: "Radici e sviluppi delle costellazioni sistemiche", anticipa il prossimo numero.

Ci si riunirà due giorni, durante il weekend del 16/17 giugno 2006 in un posto tranquillo e piacevole per dialogare, costellare, dare e ricevere feedback.

Questo passo è per noi importante, perché sarà il primo, dopo un periodo di ritiro ed elaborazione nel piccolo gruppo, tramite il quale di nuovo ci apriamo all'idea più ampia di Rete che sin dall'inizio ci ha motivato.

La nostra ambizione nell'organizzare L'INCONTRO CON GLI AUTORI è anche di promuovere e garantire la qualità dei contributi e sviluppare la linea editoriale di questa rivista.

Il Bollettino è stampato, ora dovrà raggiungere i suoi lettori. La comunità dei costellatori è ancora piccola in Italia, ma le persone che hanno tratto benefici dal metodo sono già molte. Spetta a ciascuno di noi far conoscere la rivista; ciascun socio della Rete può richiedere in conto vendita il numero di copie che pensa di poter distribuire. In fondo a questo numero trovate un modulo per richiederle.

Non ci resta altro che auguravi una buona lettura. Siamo molto grati per i vostri commenti e suggerimenti. Scriveteci, mandateci un E-mail (segreteria@rete-costellazioni.com) o usate direttamente il FORUM sul sito della Rete: www.rete-costellazioni.com

Cordialmente

I soci fondatori dell'Associazione " Rete costellazioni sistemiche" (ex "gruppo operativo")

Georg Senoner, Gilda D'Elia, Lydia Brasca, Patrizia Napoleone, Annalisa Simoni, Enrica Crosetto, Marco Matera, Lorenza Gallerani, Manuela Pio, Lorenzo Bracco

EDITORIALE		Costellazioni sistemiche nel coaching individuale: prendere buone decisioni	
THEMA:		<i>di Georg Senoner</i>	58
IL LINGUAGGIO DELLE COSTELLAZIONI SISTEMICHE		COSTELLAZIONI ED ALTRI APPROCCI	
Riflessioni emerse nell'incontro di Rete in ottobre 2005	5	Costellazioni familiari e psicotraumatologia siste- mica plurigenerazionale	
<i>a cura di Lydia Brasca</i>		<i>di Franz Ruppert (traduzione di P. Manukian)</i>	61
Ascolta! Parla la costellazione		Costellazioni familiari e Gestalt Counseling.	
<i>di Patrizia Napoleone</i>	7	<i>di Lydia Brasca</i>	71
Un nuovo linguaggio		Traumi e dintorni	
<i>di Gilda D'Elia</i>	10	<i>di Lorenzo Bracco</i>	77
Costellazioni e linguaggi		Costellazioni e inchini	
<i>di Marco Matera</i>	13	<i>di Marco Matera e Marcello Venerio</i>	81
Unimaginable solutions. Osservazioni e riflessioni sul primo convegno inglese di costellazioni sistemiche	16	Le costellazioni e la psicosomatica	
<i>di Georg Senoner</i>		<i>di Anna Zanardi</i>	84
Costellazioni autopoietiche.		Il potere della visualizzazione	
L'auto-organizzazione dei sistemi viventi		<i>di Michela Piu</i>	86
<i>di Siegfried Essen (traduzione di S. Celentano)</i>	18	INTERVISTA A BERT HELLINGER	
Psicoterapia e religione		"La forza dell'essere presente a ciò che accade"	
<i>di Bert Hellinger (traduzione di Silvana Camoni)</i>	26	<i>Intervista condotta da Attilio Piazza</i>	89
La parola		LABORATORI	
<i>di Bert Hellinger (traduzione di G. A. Simoni)</i>	33	Ma le costellazioni funzionano? Ricerca sulla per- cezione dell'efficacia del metodo delle costellazio- ni familiari	
PILLOLE DI SAGGEZZA		<i>a cura della sezione "progetti speciali"</i>	
<i>a cura di Giovanna Bonalume</i>	34	<i>Centro Studi Hellinger</i>	92
INTERMEZZO		Fiabe e costellazioni familiari.	
Ordine e Pienezza		Il laboratorio "donne che corrono coi lupi"	
<i>di Bert Hellinger</i>	35	<i>di Lucia Berettari</i>	96
<hr/>		IN RETE. GLI SVILUPPI...	
ESPERIENZE		Dalla Rete all'Associazione "Costellazioni sistemiche". Resoconto e prospettive	
Trovare le soluzioni nel proprio corpo. L'integra- zione del lavoro corporeo nelle costellazioni	36	<i>di Lorenza Gallerani e Georg Senoner</i>	99
<i>di Regula Eller Oslet e Guni Baxa</i>		Il Sito della Rete: www.rete-costellazioni.com	
Riflessioni su una costellazione	42	<i>di Georg Senoner</i>	103
<i>di Ornello Castelli</i>		L'EVENTO DEL SEMESTRE	
Stare bene a scuola attraverso un approccio siste- mico fenomenologico: esperienze, relazioni e sentimenti con gli alunni della scuola elementare	43	Chiacchierata sul Convegno "La forza dell'essere presente", Centro Studi Hellinger, settembre 2005	
<i>di Donatella Celli</i>		<i>di Lorenza Gallerani e Georg Senoner</i>	104
Costellazioni sistemiche e consulenza legale. Espe- rienze e prospettive	45	DOMANDE E RISPOSTE	
<i>di Olaf Margraf (traduzione di S. Celentano)</i>		Presentazione	
Imparare dagli errori	48	<i>di Gilda D'Elia</i>	106
<i>di Georg Senoner</i>		RECENSIONI	108
Sbagliando si impara, condividendo si cresce	50	CALENDARIO EVENTI	110
<i>di Marco Matera</i>		ISTITUTI DI FORMAZIONE	117
Aiutare i bambini		SPAZIO PUBBLICITÀ	124
<i>di Bert Hellinger</i>	51	GLI AUTORI	126
<i>(traduzione di Grazia Annalisa Simoni)</i>			
Portare alla luce le radici delle organizzazioni	54		
<i>di Jan Jacob Stam</i>			
<i>(redatto e riassunto da G. Bonalume)</i>			

ISCRIVITI ALLA RETE COSTELLAZIONI SISTEMICHE

“Per crescere e consolidarsi la nostra iniziativa ha bisogno del contributo di tutti coloro che hanno sperimentato la forza delle costellazioni sistemiche e in modo particolare di coloro che le hanno integrate nella loro professione.”

Il Bollettino della Rete è nato dall'impegno volontario (anche finanziario!) di alcuni colleghi che utilizzano professionalmente il metodo delle costellazioni sistemiche.

Per crescere e consolidarsi la nostra iniziativa ha bisogno del contributo di tutti coloro che hanno sperimentato la forza delle costellazioni sistemiche e in modo particolare di coloro che le hanno integrate nella loro professione.

Se hai fiducia che la nostra iniziativa possa apportare un importante contributo alla comunità dei costellatori italiani e a tutti coloro che fruiscono del metodo:

SOSTIENI LA RETE CON UN TUO CONTRIBUTO FINANZIARIO:

i contributi verranno impiegati per coprire le spese della produzione del Bollettino, delle traduzioni, della gestione del Sito e di altri servizi rivolti alla comunità dei costellatori che stiamo attualmente studiando. Gli iscritti potranno controllare sul Sito l'ammontare dei contributi raccolti e il loro impiego.

Professionista

Se lavori professionalmente con il metodo delle costellazioni ti chiediamo un contributo di **€ 150,00**.

Questo contributo è inteso anche come **un investimento** per poter realizzare in futuro le varie attività a sostegno della professione quali:

- portale internet rivolto al pubblico
- lista dei professionisti
- convegni e incontri con professionisti di altri approcci
- ricerche e pubblicazioni

Ti invieremo la **Tessera Professionista 2006** che ti da diritto a:

- due numeri del Bollettino
- la newsletter periodica
- l'accesso alla parte riservata del sito della Rete
- partecipare alle iniziative della Rete come l'incontro autori

Simpatizzante

Se sei interessato alle costellazioni sistemiche e vuoi essere informato sullo sviluppo del metodo ti chiediamo un contributo di **€ 30,00**.

Ti invieremo la **Tessera Simpatizzante 2006** che ti da diritto a:

- due numeri del Bollettino
- la newsletter periodica
- l'accesso alla parte riservata del sito della Rete
- partecipare alle iniziative della Rete come l'incontro autori

Socio sostenitore

Se vuoi sostenere in maniera particolare la diffusione del metodo delle costellazioni sistemiche ti siamo grati per qualsiasi contributo superiore ad €150,00.

Ti invieremo la **Tessera Sostenitore 2006** che ti da diritto a:

- tutti i servizi destinati ai soci professionisti
- e con il tuo assenso, ti nomineremo sul sito e sui prossimi numeri del Bollettino

Per un versamento in Posta:

Usa il bollettino di c/c postale allegato, compila gli spazi relativi all'importo, indica la causale (tessera professionista, simpatizzante o sostenitore), e aggiungi i tuoi dati (nome, cognome, indirizzo)

Se preferisci effettuare un bonifico:

Le coordinate bancarie del conto corrente BANCOPOSTA:

ABI 07601 - CAB 11600 -

C/C 000062982426 intestato a Georg Senoner e Gilda D'Elia.

Indica il tuo nome, cognome e indirizzo e la causale (tessera professionista, simpatizzante o sostenitore).

Oppure manda un assegno intestato a Georg Senoner all'indirizzo: Salita S.Osvaldo, 13 - 39100 Bolzano

ISCRIVITI AL SITO

WWW.RETE-COSTELLAZIONI.COM

Sul sito trovi tante informazioni utili per la tua crescita personale e professionale.

ENTRA IN CONTATTO CON LA RETE

Porta il tuo contributo segnalandoci iniziative interessanti, descrivendo le tue esperienze, scrivi le tue riflessioni su temi connessi al metodo. Manda un'e-mail a **segreteria@rete-costellazioni.com** oppure un fax a 0471 309713

Grazie!